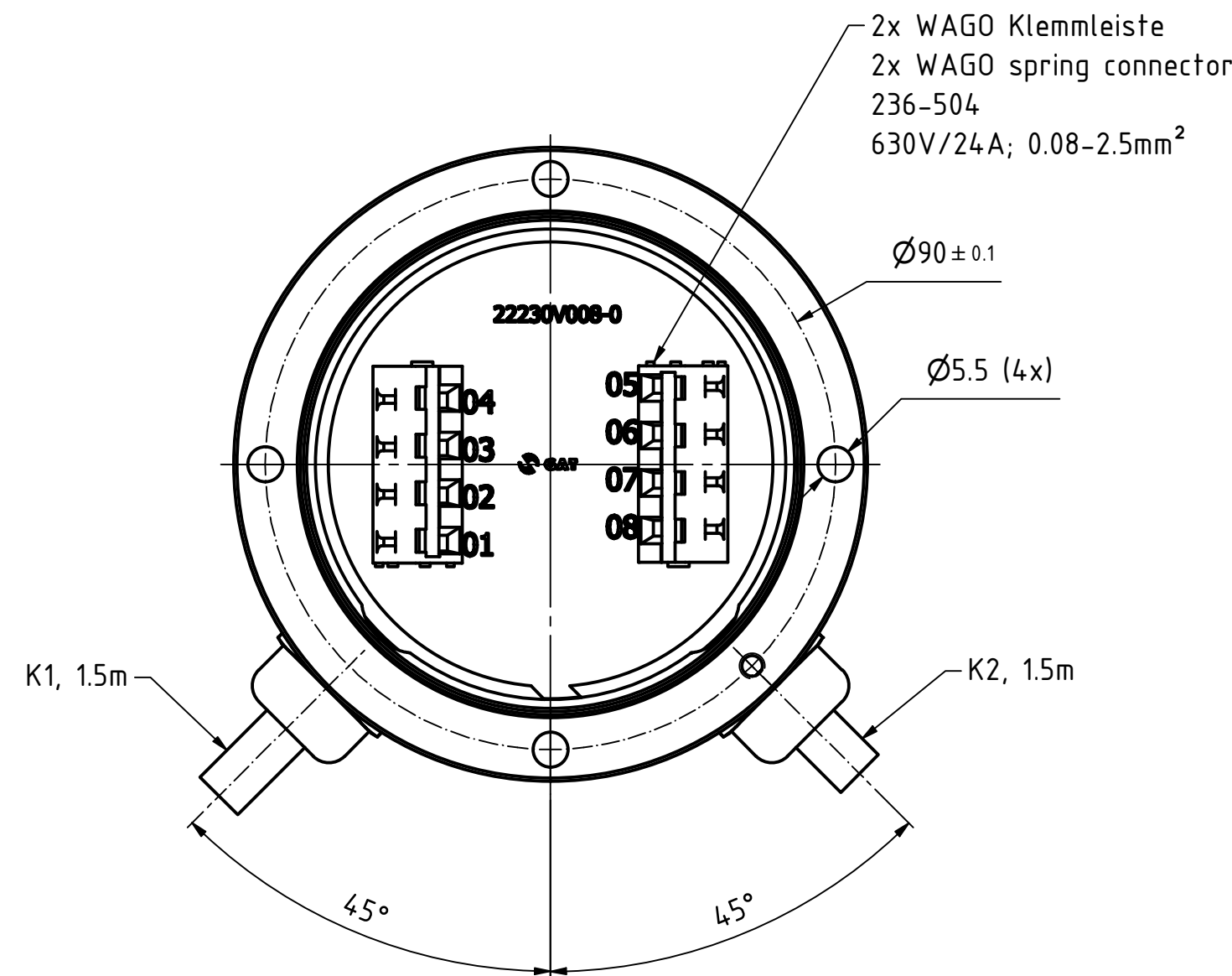
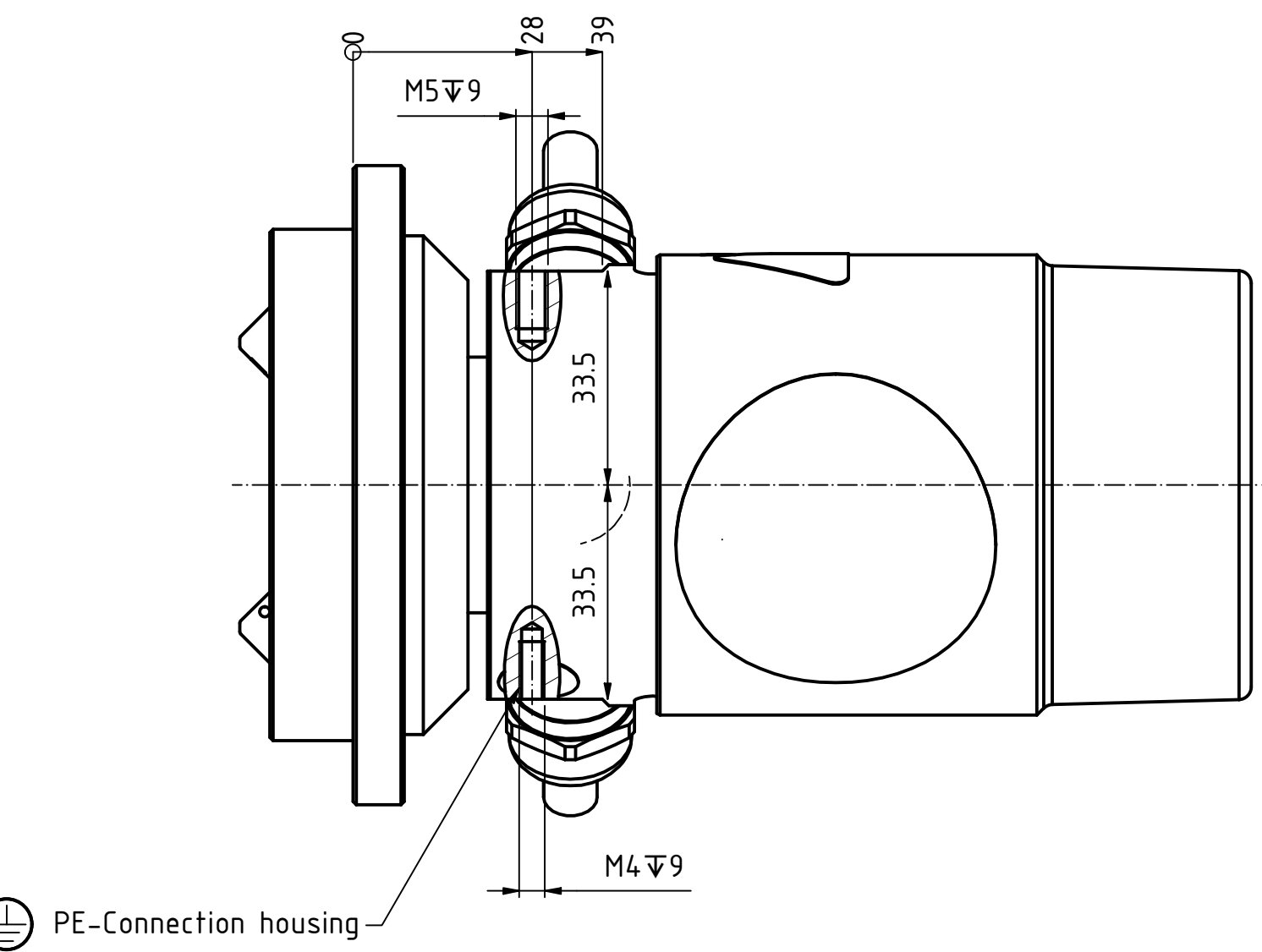
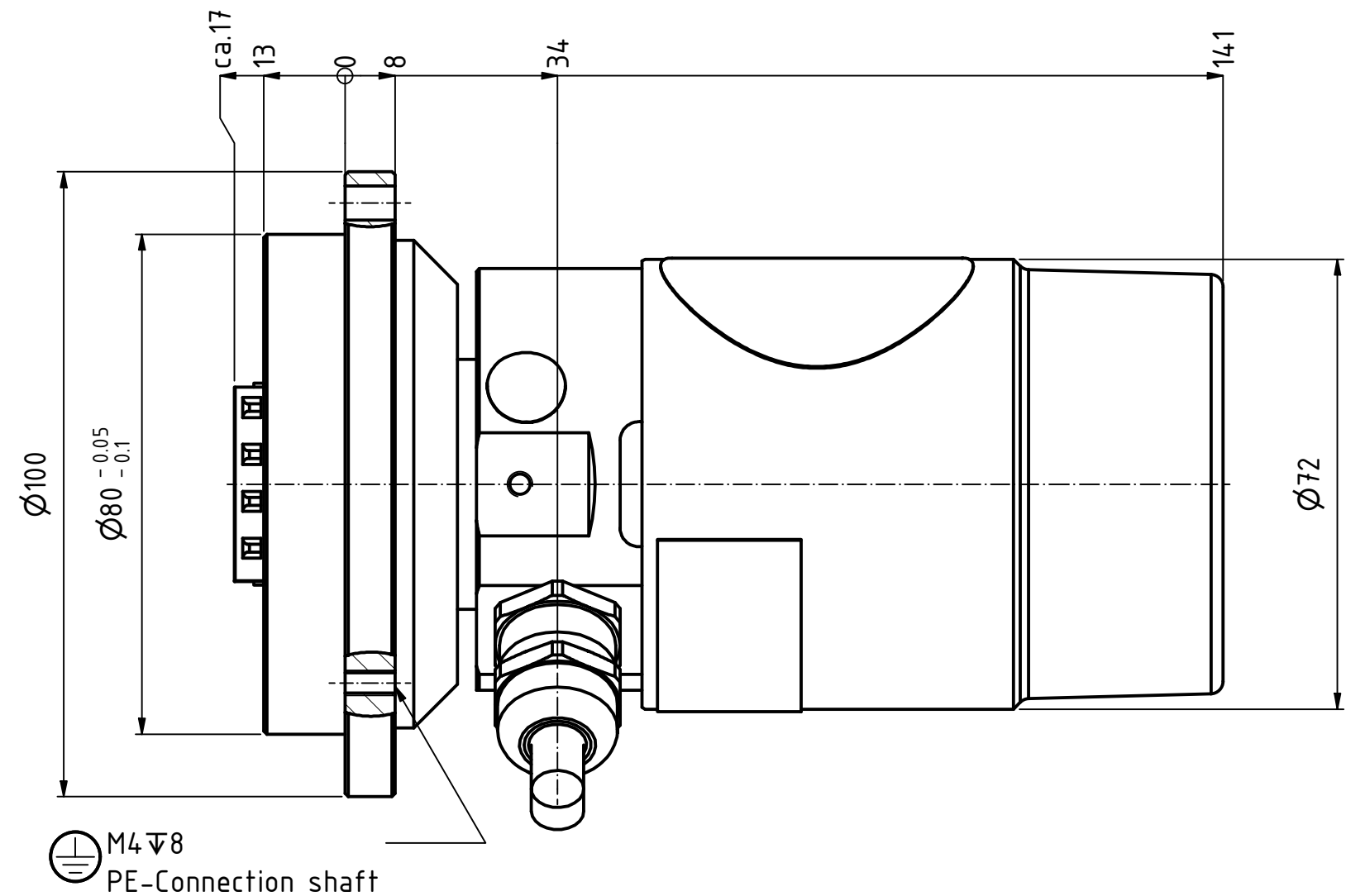
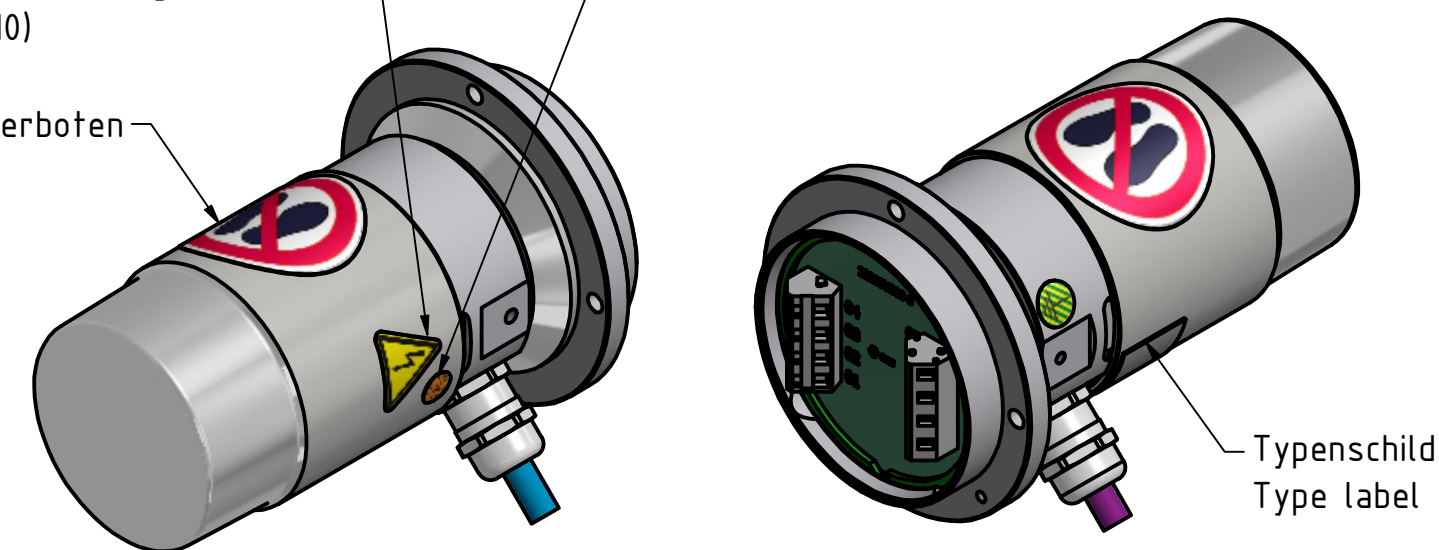




Aufkleber: Warnung. Gefährliche Spannung.
IEC 60417-5036 (2002-10)
Label: Warning. Dangerous voltage.
IEC 60417-5036 (2002-10)

Aufkleber: Betreten der Fläche verboten
ISO7010 P024
Label: Do not step in this area
ISO7010 P024

Prüfplakette Jahr/Monat
Inspection label year/month



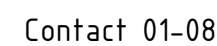
Legende Toleranzen Kabellänge /
legend tolerances cable length

≤ 6.0m	+0.2/-0m
> 6.0m-10.0m	+0.3/-0m
> 10.0m	+0.5/-0m

SWP / FSE-Nr. "A9B10053437"
printed on GAT-type label
Kabelplan siehe 556.3.1.20428 K
Wiring Diagram on Page 556.3.1.20428 K

ESR 70			
Power 1:	K1/Contact 01-04	4 x	230 VAC / 12 A
		1 x	Shield
PE:	PE-Connection	1 x	230 VAC / 12 A
CAN Bus 1:	K2/Contact 05-08	3 x	Signal Bus
		1 x	Shield
Pfade / Path:	9		
Schutzart / Protection:	IP 64		
Umdrehungen / Speed:	max. 20 rpm		
statisch überbestimmter Einbau nicht zulässig			
statically over-determined assembly is not permitted			

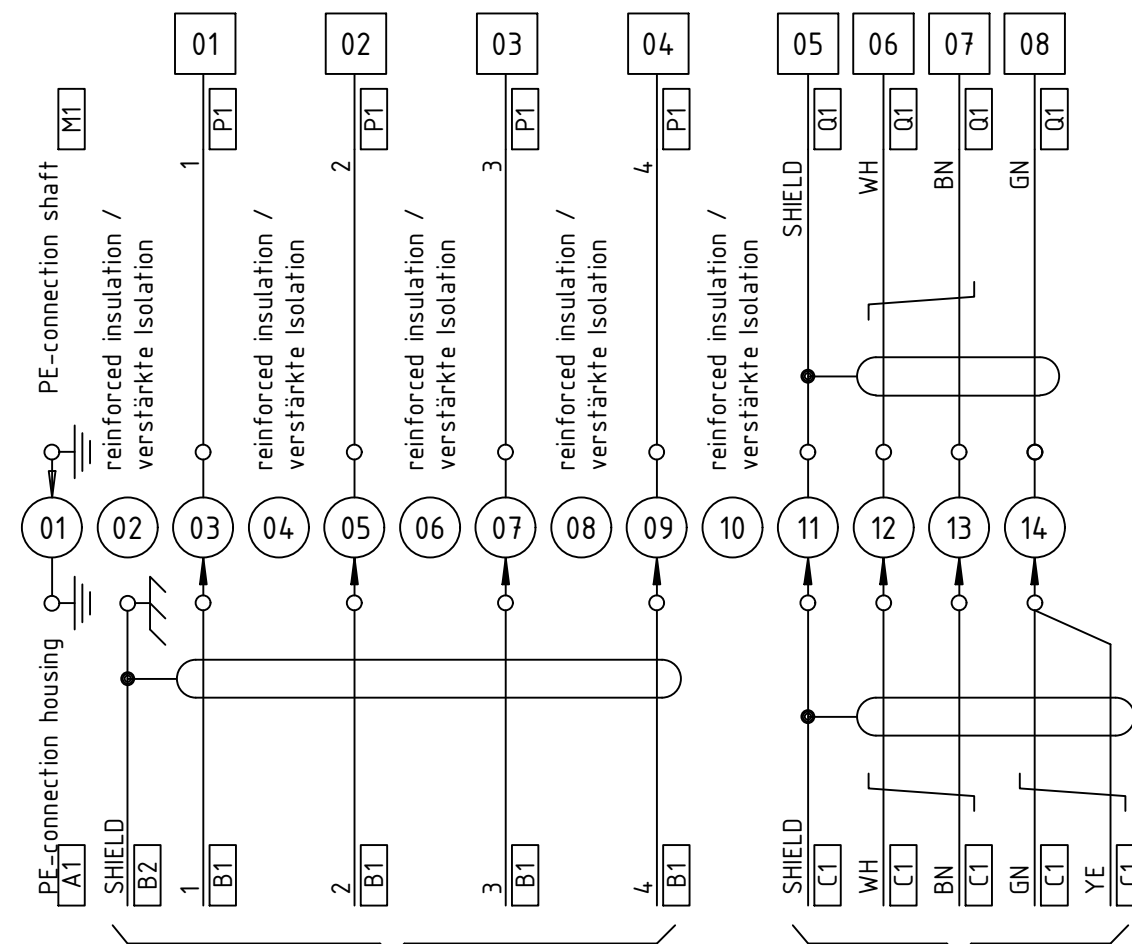
Verwendete Werknorm										28, 31, 43									
04	Pos.100 geändert										Gewicht		3,091kg						
	214.07-3	19.01.24	MAISNER	22.01.24	MAISNER														
03	Pos.110 ersetzt; war 19970-VG01P					Allgemeintoleranz ISO 2768-mK		Oberfläche Ra in µm ISO 1302	Maßstab	1:1	Artikel Nr.	105556120428							
	20042-2	12.12.18	REINER	17.07.19	EZIM	Maßtoleranz ISO 14405 Ⓔ													
02	Schild "Betreten verboten" hinzu											E-Schleifring							
	19563	20.07.17	GISSM	05.08.17	GISSM	Bearb. 10.10.16		OG											
01	Pos.202-204+207 geänd.; Kabelschl. korr.					Freig. 11.10.16		OG											
	19423	17.05.17	EZIM	17.05.17	EZIM	Plot 06.11.25													
	Antrag	Datum	Ersteller	Datum	Freigabe	Datum	Name			Rotoflux		ESR 70/16/9							
MOOG												556.2.1.20428E		Variante		Index 04		Blatt 1/1	
PROPERTY AND CONFIDENTIAL - This technical Data/Drawing/Document contains information that is proprietary to, and is the express property of, Moog Inc., or Moog Inc. subsidiaries except as expressly granted by contract or by agreement and use is restricted to use by only Moog employees and other persons authorized in writing by Moog Inc. as expressly granted by contract or by operation of law. No portion of this Data/Drawing/Document shall be reproduced or disclosed or copied or furnished in whole or in part to others or used by others for any purpose whatsoever except as specifically authorized in writing by an authorized signatory of Moog Inc. or Moog Inc. subsidiaries.														Ersatz für: 556.2.0.20428 Z					
														Ersetzt durch:					



Welle/
shaft

Pfad/
path

Gehäuse/
housing



K1
Ölflex Classic 135 CH
4X1.5²; ø8.2;
1123310

K2
UNITRONIC BUS FD P
CAN UL/CSA
2x2x0.25²; ø8.4; 2170273

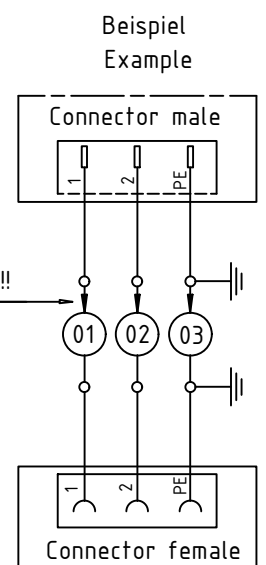
Legende
Legend

ACHTUNG
Pfeil zeigt die Stromzuführungsseite an.
Der Strom darf NUR über die
Stecker(male)-Seite zugeführt werden !!!
Strom darf bei abgezogenem Stecker
nicht an der Stecker(male)-Seite anstehen !!!

ATTENTION

The arrow indicates transmitting side of the current.

Note that the current has to be only connected to the male slip-ring connectors. Current should not be present on the male connector side when the connector is disconnected!!!



Für Kabelbezeichnungen wird vorzugsweise die Typologie von LappKabel Deutschland verwendet. Kabel entsprechen typisch diesen technischen Eigenschaften. Anwendbare Zertifizierungen bzw. Freigaben werden, wenn vorhanden, gesondert angegeben.

For cable designation the typology of LappKabel Deutschland is preferably being used. The cables conform typically to these technical properties. Applicable certifications or approvals, if available, are specified separately.

04	Pos.100 geändert					Allgemeintoleranz ISO 2768-mK		Oberfläche Ra in µm ISO 1302	Artikel Nr.		105556120428				
	214.07-3	19.01.24	MAISNER	22.01.24	MAISNER										
03	Pos.110 ersetzt; war 19970-VG01P					Maßtoleranz ISO 14.405 ☺									
	20042-2	12.12.18	REINER	17.07.19	EZIM										
02	Schild "Betreten verboten" hinzu					E-Schleifring									
	19563	20.07.17	GIESSM	05.08.17	GIESSM								Bearb.	10.10.16	OG
01	Pos.202-204+207 geänd.; Kabelschl. korr.												Freig.	11.10.16	OG
	19423	17.05.17	EZIM	17.05.17	EZIM								Plot	06.11.25	
	Antrag	Datum	Ersteller	Datum	Freigabe		Datum	Name	Rotoflux ESR 70/16/9						
MOOG  GAT															
									556.3.1.20428K		Variante	Index 04	Blatt 1/1		
PROPRIETARY AND CONFIDENTIAL - This technical Data/Drawing/Document contains information that is proprietary to, and is the express property of Moog Inc., or Moog Inc. subsidiaries except as expressly granted by contract or by operation of law and is restricted to use by only Moog employees and other persons authorized in writing by Moog or as expressly granted by contract or by operation of law. No portion of this Data/Drawing/Document shall be reproduced or disclosed or furnished in whole or in part to others or used by others for any purpose whatsoever except as specifically authorized in writing by an authorized signatory of Moog Inc. or Moog Inc. subsidiaries									Ersatz für: 556.2.0.20428 Z						
									Ersetzt durch:						